

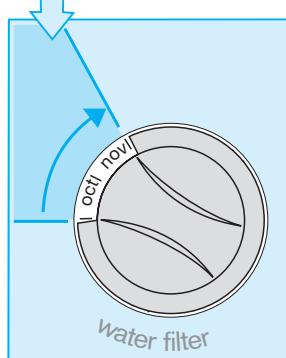
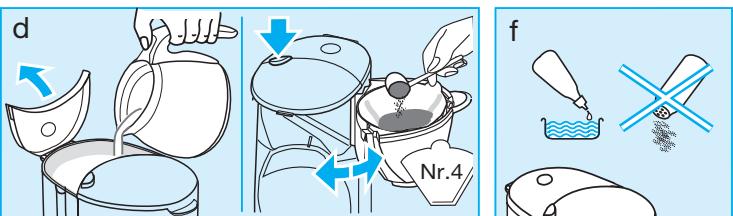
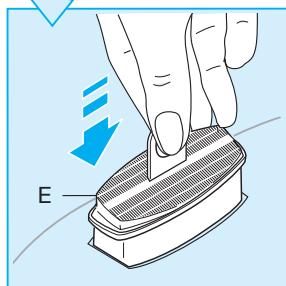
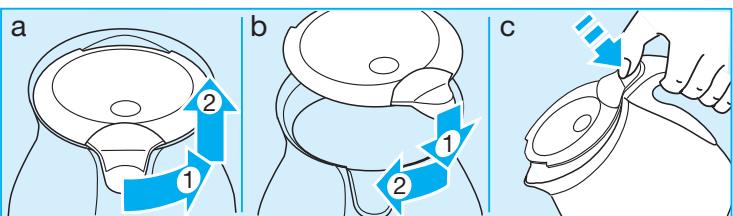
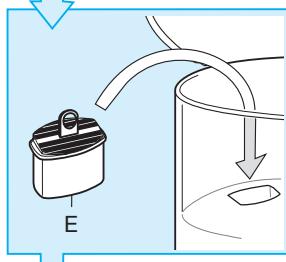
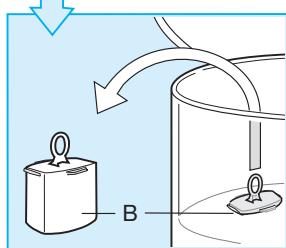
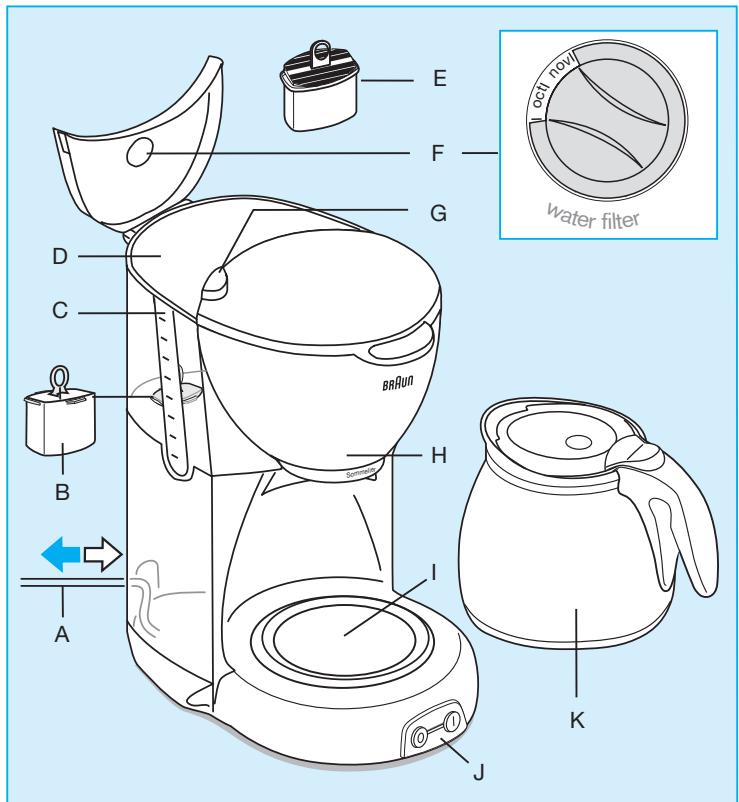
# BRAUN

## Sommelier KF 610



[www.braun.com](http://www.braun.com)

Type 3106



# 한국어

본 제품은 당사의 엄격한 기준에 의거하여 만들어진 우수한 품질과 기능 그리고 디자인을 갖춘 제품입니다. 저희 브라운의 신제품을 구입해 주셔서 감사합니다.

## 주의사항

제품을 사용하기 전에 시용 설명서를 처음부터 끝까지 꼼꼼히 읽어주십시오.

- 이 제품은 안전을 위하여 보호자의 감독이 없는 경우 아이들이나 심신 박약자는 사용할 수 없습니다. 제품이 아이들의 손에 닿지 않도록 주의하십시오.
- 전원을 연결하기 전에 제품 밑면에 표시된 전압과 사용전압이 일치하는지 반드시 확인하십시오.
- 보온 커피용기를 열판이나 다른 뜨거운 표면 위에 올려놓지 마시시오. 용기 바닥이 손상될 수 있습니다.
- 경고: 작동 중이나 후에는 금속 표면이 뜨거워집니다. 뜨거운 표면 특히 용기 바닥을 만지면 화상을 입거나 데일 수 있으므로 손이 닿지 않도록 하십시오. 항상 손잡이를 잡고 보온 커피용기를 옮기고 똑바로 세워서 보관하십시오.
- 보온 커피용기를 전자레인지에 사용하지 마십시오.
- 보온 커피용기를 물 속에 담그거나 식기 세척기 사용하지 마십시오.
- 커피를 새로 끓이기 전에는 항상 커피 메이커를 약 5분 동안 (스위치를 끈 상태로) 식히도록 하십시오. 그렇지 않으면 물탱크에 찬 물을 채울 때 수증기가 발생합니다.
- 브라운 전기 제품은 안전 기준에 의거하여 제조되었습니다. 전기 제품(코드 교환 포함)의 수리는 브라운 서비스 센터에 의뢰하십시오. 잘못된 수리나 무자격자에 의한 수리는 사고를 유발하거나 사용자가 다칠 우려가 있습니다.
- 이 제품은 가정에서 통상적으로 사용할 수 있는 용량으로 제작되었습니다.
- 커피를 끓일 때 항상 찬물을 사용하십시오.

## 최대용량

10컵(각 125ml)

## 제품명세

Ⓐ 코드/코드 보관함	Ⓐ 커피 추출용기 오픈 버튼
Ⓑ 정수필터 자리마개	Ⓑ 커피 추출용기
Ⓒ 수량계	① 커피 용기 열판 스탠드
Ⓓ 물탱크	① <I/O> 전원 스위치
Ⓔ 정수필터 카트리지	⑧ 보온커피용기
Ⓕ 정수필터 교체 다이얼	

## I. 작동방법

코드 보관 장치가 있어서 당기거나 밀어 넣으면서 코드의 길이를 조정할 수 있습니다.

## 정수필터

이 제품은 특별히 브라운 커피메이커에 맞도록 디자인된 브리타 정수필터가 들어있습니다. 정수필터는 물 때 뿐만 아니라 염소와 나쁜 맛과 향까지 제거함으로 커피의 향을 더욱 좋게 해줍니다. 정수필터를 정기적으로(2달마다) 교환해주면 커피의 맛을 더욱 좋게 해 줄 뿐만 아니라 석회침전을 방지함으로써 커피 메이커의 수명을 연장해줍니다. 브라운 정수필터는 구입처나 브라운 서비스 센터에서 구입하실 수 있습니다.

## 정수필터 카트리지 장착

1. 정수필터 카트리지 포장⑥을 제거하고 포장에 적혀 있는 지시를 따르십시오.
2. 물탱크에서 정수필터 자리마개⑦를 제거합니다.
3. 정수필터 카트리지⑧을 삽입합니다.(정수필터를 제거할 때마다 물탱크 안에 정수필터 자리마개가 항상 들어있는지 확인해야 합니다.)
4. 정수필터는 2달마다 교환해주어야 합니다. 교체시기를 알 수 있도록 정수필터 교체 다이얼⑨을 맞추어서 현재 월이 오른쪽(시작 월)에 보이도록 합니다. 정수 필터를 교환해야 할 달이 오른쪽(끝나는 월)에 표시됩니다.

커피메이커를 처음 사용하거나 오랫동안 사용하지 않은 경우 또는 정수필터 카트리지를 새로 교환했을 때에는 물탱크에 깨끗한 찬물을 최대용량으로 가득 채우고 커피를 넣지 않은 채로 한번 작동시킨 후 사용하십시오.

## 보온 커피용기

보온 커피용기⑩은 질 좋은 이중 진공 스테인리스로 만들어졌습니다. 커피를 추출하기 전에 뜨거운 물로 용기를 한번 행구어 데워주면 커피를 오랫동안 따뜻하게 드실 수 있습니다.

- 뚜껑을 열려면 그림을 시계 반대 방향으로 돌려서 ⑪ 여십시오.
- 다시 닫으려면 뚜껑을 용기 손잡이의 오른쪽에 오도록
- 추출하는 동안에 커피가 닫힌 뚜껑의 전용 입구를 통해 흐르게 됩니다.
- 추출이 끝난 후 커피를 따르려면 은색 뚜껑 그립의 올라온 끝부분⑫를 커피를 따르는 동안 계속 눌러주십시오.

## II. 커피 끓이기

깨끗한 찬물을 탱크에 채우고 ⑬ 커피 추출용기 오픈 버튼⑭을 눌러서 커피 추출용기⑮를 연 후 종이 필터(1x4나 No.4)를 끼우고 커피를 넣습니다. 보온 커피용기를 스탠드⑯에 올려놓고 커피 메이커의 전원⑰를 켜십시오. 커피 추출용기의 연결부분이 쉽게 빠지므로 ⑯ 원두커피를 넣을 때나 제거할 때 좀 더 편리합니다. 누수방지 기능이 있어서 커피를 추출하는 도중에 커피를 떠는 경우에도 커피가 새는 것을 막아줍니다. 커피 추출용기 밖으로 커피가 넘치지 않도록 보온 커피용기를 즉시 열판 스탠드에 올려놓아야 합니다.

한 컵 당 추출 시간: 약 1분.

전원 자동 차단: 편리함과 안전성을 높이기 위해 전원을 켜 후 15분이 지나면 자동으로 전원이 꺼집니다.

추출 시간이 길어지거나 물탱크에 물이 남아 있는데도 전원이 자동으로 꺼질 경우에는 석회질 제거를 해주어야 합니다.(IV 참조)

### III 청소

청소 전에는 항상 플러그를 빼십시오. 절대로 제품을 흐르는 물에서 세척하거나 물 속에 담그지 마시고 젖은 형편으로만 닦아주십시오.

보온 커피용기의 금속 표면과 커피 추출용기는 젖은 천으로만 청소하십시오. (F) 소량의 그릇용 세제를 사용하실 수 있습니다. 강철 수세미나 어떤 연마제도 사용하지 마십시오. 알코올이나 벤젠 같은 용제는 절대 사용하지 마십시오.  
보온 커피용기를 식기 세척기에 사용하지 마십시오. 부드러운 브러시와 뜨거운 물과 소량의 그릇용 세제를 사용해서 용기 내부를 세척하십시오. 세척 후에는 뜨거운 물로 헹구어 주십시오.

### IV 석회질 제거

경수를 사용하거나 정수필터가 없는 커피 메이커를 사용하는 경우에는 정기적으로 석회질 제거를 해 주어야 바랍니다. 정수필터 카트리지를 사용하고 정기적으로 교환을 해주는 경우에는 석회질 제거를 하실 필요가 없습니다. 하지만 평소보다 커피 추출 시간이 훨씬 더 걸리는 경우에는 석회질을 제거해 주시기 바랍니다.

중요사항: 석회질 제거를 할 때에는 물탱크에 정수필터 자리마개를 끼워 넣으십시오.

알루미늄에 영향을 주지 않는 상업용 석회질 제거제나 가정용 식초(4~5% 산성)를 사용할 수 있습니다.

- 석회질 제거제 제조사의 지시사항을 따르십시오.
- 식초를 사용할 경우 다음과 같이 하십시오: 물탱크에 6컵 수위만큼의 식초를 채우십시오. 물이나 다른 액체를 섞지 마십시오. 커피메이커를 켜고 식초가 절반 정도 흘러나면 제품의 스위치를 끄고 10분 정도 그냥 둡니다. 스위치를 다시 켜고 남은 식초를 다시 흘려줍니다.
- 물 한 컵당 추출 시간이 정상적인 수준에 이를 때까지 여러번 반복해서 석회질을 제거하십시오.
- 석회질 제거 후 깨끗한 물을 가득 최대용량으로 가득 채워 최소 2번 이상 커피메이커를 깨끗하게 세척해 주십시오.

- 신선한 원두커피만 사용하십시오.
- 원두커피를 밀봉된 상태로 서늘하고 건조하고 어두운 곳에 보관하십시오. (닫힌 선반이나 냉장고 등)
- 꼭 브라운 정수 필터를 사용하시고 2년마다 교체하십시오.
- III 과 IV에 제시된 방법에 따라 정기적인 청소와 석회질 제거를 해주십시오.

위의 사항은 소비자에게 알리지 않고 바뀔 수 있습니다.

수명이 다한 제품은 일반 쓰레기통에 버리지 마시고  
브라운 서비스 센터나 지정된 수거 장소에 버리십시오.



#### 품질 보증

- 본 제품은 **구입일로부터 1년간** 품질을 보증합니다.
- 1년간의 품질 보증기간 동안 제품 자체나 생산과정에서 비롯된 불량품은 상태에 따라 무료보수 또는 교환해 드립니다.
- 보증기간 내에도 소비자의 귀책사유에 의한 파손(전압을 잘못 사용한 경우, 부적절한 전원 플러그에 연결한 경우, 사용 중 파손 등), 정상적인 마모, 사용에 지장이 없는 경미한 결함 등은 무상수리 또는 교환이 적용되지 않습니다.
- 브라운 서비스 센터가 아닌 다른 곳에서 수리를 하였거나 브라운 정품이 아닌 부품을 사용하였을 경우에는 품질보증 대상에서 제외됩니다. 그리고 본 제품의 구입일자가 판매점에 의해 혹은 구입시의 영수증에 의해 확인되어야만 정상적인 품질 보증으로 인정됩니다. (**구입 시 영수증을 잘 보관하시어 에프터 서비스 시 불이익이 없도록 하십시오.**) 에프터 서비스를 받으셨더라도 원래의 품질보증기간이 연장되는 것은 아닙니다.

본 제품은 소비자 분쟁 해결기준에 따라 보상 받을 수 있습니다.  
A/S 문의: 1588-1158

가까운 대우 일렉 서비스 센터에서 A/S를 받으실 수 있습니다.

브라운제품:  
전국 유명 백화점, 할인점, 양판점 및 전자상가에서 구입할 수 있습니다.  
<http://www.braun.com>  
<http://www.braun.co.kr>

품질보증서			
본 제품은 일정한 품질보증 기간을 가지고 제조·수입된 제품입니다. 여기서 기재판 내부으로 품질을 보증합니다.			
제품명	모델명	보증기간	구입일로부터 1년
고	판	판	판
객	점	점	점

**한국 피엔지 판매(유)**  
서울특별시 강남구 테헤란로 87길 4 16층  
전화 080-820-60001~5(수신자부담)

#### 최상의 제품만족을 위한 최적의 관리

최상의 만족을 위해 다음에 따라 사용하시면 커피의 향을 최대로 즐기실 수 있습니다.

# English

Our products are engineered to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you thoroughly enjoy your new Braun coffeemaker.

## Caution

- Please read the use instructions carefully and completely before using the appliance.
- This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they are given supervision by a person responsible for their safety. In general, we recommend that you keep the appliance out of reach of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Before plugging into a socket, check that your voltage corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.
- Never place the thermal carafe on a hotplate or other heated surfaces, as this would damage the carafe base.
- Caution: During and after operation, the metal surfaces will get hot. Avoid touching hot surfaces, especially the carafe base, to prevent burns or scalds. Always use the handle to carry the carafe and keep it upright.
- Do not use the thermal carafe in a microwave.
- Never submerge the thermal carafe in water, nor clean it in a dishwasher.
- Before you start preparing a new carafe of coffee, always allow the coffeemaker to cool down for approximately five minutes (switch off the appliance), otherwise steam can develop when filling the water tank with cold water.
- Braun electric appliances meet applicable safety standards. Repairs on electric appliances (including cord replacement) must only be carried out by authorized Braun service centers. Faulty, unqualified repair work may cause accidents or injury to the user.
- This appliance was constructed to process normal household quantities.
- Always use cold water to make coffee.

## Maximum cups

10 cups (125 ml each)

## Description

- A Cord/cord storage
- B Space compensator
- C Water level indicator
- D Water tank
- E Water filter cartridge
- F Water filter exchange dial
- G Filter basket release button
- H Filter basket with drip stop

- I Carafe stand
- J On/off switch (<I/O>)
- K Thermal carafe

## I Setting into operation

By means of the cord storage facility (A), you can adjust the cord length by pulling it out of or pushing it in.

### Water filter

This product includes an exclusive Brita® water filter especially designed for Braun coffeemakers. The water filter improves coffee flavor by significantly reducing chlorine and also prevents calcification (scale) buildup. Provided that the cartridge is replaced regularly (every two months), it not only brews better tasting coffee, but can also extend the life of your coffeemaker by preventing calcification buildup. Braun water filter cartridges are available at your local retailer or Braun service centres.

### Installing the water filter cartridge

1. Unpack the water filter cartridge (E) and follow the instructions given on the pack.
2. Remove the space compensator (B) from the water tank.
3. Insert the water filter cartridge (E). (Be certain to keep the space compensator as it must be installed in the water tank whenever the water filter cartridge is removed.)
4. The water filter should be exchanged every two months. To remind you, set the water filter exchange dial (F) so that the current month is shown in the left space (start month). The month you should replace the water filter will then be shown in the right space (end month).

### Note:

Before using the coffeemaker for the first time, after a long period of not using it, or after installing a new water filter cartridge, run the coffeemaker through one brewing cycle using a maximum of 8 cups of cold, fresh water without any ground coffee.

### Thermal carafe

The thermal carafe (K) is made of high-quality, double walled, vacuum stainless steel. Your coffee will be kept warm even longer if you pre-warm the thermal carafe by rinsing with hot water before brewing.

- To remove the lid, turn the grip anti-clockwise (a) and take it off.
- To close it again, place it on the carafe with the grip located at the right of the carafe handle (b) and turn it clockwise until it locks into place.
- During brewing, the coffee runs through a special opening of the closed lid.
- If you want to serve coffee after brewing is finished, press the raised end of the silver lid grip

(c) and keep it pressed as long as you are pouring out.

## II Making coffee

Fill the tank with cold, fresh water (d), press the filter basket release button (G) to open the filter basket (H), insert a 1x4 or No. 4 paper filter, put in ground coffee and close the filter basket. Place the carafe on the carafe stand (I) and switch on the coffeemaker (J). For more convenience, when filling with or disposing of ground coffee, the filter basket can be easily taken off its hinge (e). The drip stop feature prevents dripping when the carafe is removed to pour a cup before brewing is finished. Carafe should be immediately returned to its stand to prevent the filter basket from overflowing.

Brewing time per cup: approximately one minute.

Auto-off: For your convenience and also additional safety, the appliance will switch off automatically 15 minutes after switching on.

If brewing takes longer and your coffeemaker automatically switches off, although there is still water in the water tank, it has to be decalcified (see IV).

## III Cleaning

Always unplug the appliance before cleaning. Never clean the appliance under running water, nor immerse it in water.

Clean the metal surfaces of the thermal carafe and filter basket with a damp cloth only (f). You may use small amounts of dishwashing liquid. Do not use steel wool pads or any abrasive cleaners. Never use any solvents such as alcohol and benzene.

Do not clean the thermal carafe in a dishwasher. Use a soft brush, hot water and small amounts of dishwashing liquid to clean the carafe inside. After cleaning, rinse it with hot water.

## IV Decalcifying

If you have hard water and you use your coffeemaker without a water filter, it has to be decalcified regularly. When using the water filter cartridge and exchanging it regularly, you ordinarily will not need to decalcify. However, if your coffeemaker takes longer than usual to brew it should be decalcified.

Important: Replace water filter with the space compensator during any decalcification procedure.

You can either use a commercially available decalcifying agent which does not affect aluminum or white household vinegar (4 - 5 % acid).

- If you are using decalcifying agent, follow the manufacturer's instructions.
- If you are using vinegar, please proceed as follows: Fill the tank to the 6 cup level with vinegar. Do not mix the vinegar with water or any other liquid. Turn on the coffeemaker and allow half of the vinegar to flow through. Switch off the appliance and leave for 10 minutes. Switch it on again and allow the rest of the vinegar to flow through.

Repeat either procedure as many times as necessary in order to reduce the brewing time per cup to a normal level.

Allow a maximum of 8 cups of fresh cold water to run through at least twice to clean the coffeemaker after decalcification.

### Best practices for best results

This coffeemaker is designed to deliver maximum coffee aroma. Therefore, Braun recommends:

- Use only fresh ground coffee.
- Store ground coffee in a cool, dry and dark place (e.g. closed shelf or refrigerator) in an airtight container.
- Use only Braun water filters and exchange every two months with regular use.
- Clean and decalcify the coffeemaker regularly as described in parts III and IV.

Subject to change without notice

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



**Internet:**  
[www.braun.com](http://www.braun.com)  
[www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)

Braun GmbH  
Frankfurter Straße 145  
61476 Kronberg / Germany

99588372/VI-10  
Korea/GB